

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:		Vidéken postai szétküld:	
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt	Fél évre . . . 7 "	Fél évre . . . 8.50
Negyed évre . . . 3 "	Negyed évre . . . 3.50	Egy óra . . . 1 "	Egy óra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

As „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 6 kr. Bélyegdíj külön . . . 30 kr.
Minden következőnél . . . 4 " Nyiltér sora . . . 15 "

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Héremtelen leveleket csak inmert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

Szövetkezés.

Budapest, október 15.

(—i—) Ugy szokta összefűzni az embereket az érdek, mint a hogy jelenleg a mi királyunkat és a németek császáriját összefűzi: mert vajjon a családi köteléken kívül, mi más fűzné össze az embereket? Mikor érdekeink ellenkeznek, összeveszünk, mikor érdekeink úgy kívánják, kibékülünk, ülelkezünk, barátokozunk, szörnyen szeretjük egymást.

Es hogy az érdek, a legtermészetlenebb szövetséget is megkötí, ott van példának a francia és az orosz. A szenvedélyes kártyás nem igen válogatós a társaságot illetőleg. Leül olyanokkal, kikkel különben szóba sem állna. Amde nyerni akar. Hogy kitől vagy ki által? Nem nézi. A nyereség nyereség. Vagy ha üzletet akarunk csinálni, nem igen kérjük a vevő családi fáját vagy erkölcsi magaviseletét: üzlet, üzlet.

Volt idő, mikor a törökkel rokonszenveztünk Szerbia ellen; mikor a szerbekkel rokonszenveztünk a bolgárok ellen; most a bolgárokkal rokonszenveztünk, mert: az érdek érdek.

Az a nagy barátság, mely jelenleg Ausztria-Magyarország és Németország uralkodóját ily gyakran összehozza, nagy érdekek szülöttje. Mindkét uralkodó érzi, tudja, hogy ez a barátság a trónok és birodalmak villámhárítója, hogy e nélkül nem lehetne megélni egy évig sem. Tökéletesen rá vagyunk szorulva egymásra, olyan tökéletesen, hogy tökéletesen már nem is lehet. És hogy ez így van, nagyon jól van: így legalább biztosra lehet venni a békeszeretetet, mert se mi-belénk kötni nem mernek, se mi nem mérünk másba kötni s így Európa mai

konzolidációja valóságos isteni áldásnak tekinthető.

Németország nem lehet oroszbarát, francziabarát meg ha lenne is, a francziának nem kell. Mi se lehetünk sem orosz, sem francziabarátok. Oroszbarátok azért nem lehetünk mert a bárány és a farkas barátsága rendesen azzal szokott végződni, hogy a farkas a bárányt megeszi; francia barátok meg azért nem lehetünk mert akkor Németországot Oroszország karjaiba hajtánók. A szláv és német antagonizmus megint olyan, hogy ő szinte barátságot nem enged, és csak addig tartana a barátság, amíg egyet gondolnának. Háboru esetén a győzelem felett összevesznének; vereség esetén felosztatnának.

Ezek az esetek a mai szövetségek természetétől távol állnak. Itt a győzelem felett nem veszne össze egyik fel sem. Ausztria-Magyarország keletre, Németország nyugatra gravitál. Oroszországnak mi kellünk és a Balkán, Franciaországnak Alsász-Lotharingia s még több is a némettől. Amint az események hoznák magukkal.

Ez a mai szövetséges állapot tehát egészen természetes, valamint az is, hogy Olaszország hozzánk csatlakozott, hogy Anglia velünk tart. Ezeket a csatlakozásokat és közeledéseket fontos érdekek hívták magukkal s ha bár Anglia nem szövetséges, senki e szövetség barátságára jobban nem szorult, mint ő.

De hát így erősebbek vagyunk az orosz-francziánál, — mondják a laikusok, — s addig kellene velük végezni, míg az orosz nem lesz erősebb.

Meg kell azonban gondolni, hogy ami szövetségünk nem támadó, hanem védelmi Oroszország pedig nem sokkal lehet erő-

sebb, mert ott a kormányforma kiszentencziázott, a belviszony rothad.

Hát csak hadd legyen kiszentencziázva és hadd rothadjon. Ha ő azt állítja hogy várhat, ugyanezt sokkal alaposabban állíthatjuk.

Belföld.

Minisztertanácsosok.

Tegnap délután 2 óraker a miniszterelnöki palotában minisztertanács volt. — A legközelebbi miniszteri tanácsok mint értesülünk, első sorban a közigazgatási reformmal kapcsolatos törvényjavaslatok megállapításának lesznek szentelve. E törvényjavaslatok első csoportjának tervezete a belügyminiszteriumban már elkészült ugyan, de a javaslatok maguk nem mentek még át a minisztertanács retortáján. Csak ha ez megtörtént, kerülhetnek a javaslatok a képviselőház elé, a mit november hó előtt sem helyezhetni kilátásba.

A képviselőház ülése.

A képviselőház október hó 17-én hétfőn déli 12 óraker ülést tart.

Budapesti érseki helynökség.

A budapesti vikariátusság kérdésében — Róma határozata megérkezett. A primás és főkapitányja közt fenforgott vitás kérdés megoldott, úgy, hogy a budapesti vikariátus fölállítását Róma megengedte és Csella kinevezetése befejezett tény. E szerint Róma mindenben a főkapitány tiltakozása ellen határozott.

A kiengesztelődés ünnepe.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, október 15.

Tegnap este szinte hitetlen, de főváros szerte annál nagyobb örömet keltő hír járta be Budapestet. Beszélnek arról a nagyjelentőségű ünnepélyről, amely november 2-án a hon-

TÁRCSA

— Október 16. —

Krónika.

(Felsült poéták. — Hizott kacsa. — A czárt felrobbantották! — Arad és a polgári házasság. — Redout, szálloda és még valami. — Kétnapos közgyűlés. — Oh, azok a kritikusok! — Korányi gratulált. — Politikai hullámok. — A függetlenségi párt hivatalos „Szajkó”-ja.)

Tengernyi maszszában található helyi és vidéki fűzfapoétáink kinos felsülésben részestültek. Mázsa számra gyártott, őszi szellőt, hervadást és kimulást megéneklő poémáik ott hevernek elhagyatva az íróasztal fenekén, mert — nem aktuális hozzá az idő. Még mindig a fehér mellény divatja tart s dacára az októbernek, oly nagy a hőség, mint kánikulában.

Nem csoda tehát, ha az ily abnormis időjárás megköveteli a maga szokott szenzációját még a hirlapoktól is, aminek aztán kacsaa terminus technikus-a.

Az uborkaszazon egy ily rémségesen elhízott kacsáját találta fel pénteki számában egyik ujság az ő mélyen tisztelt, egész, fél, negyed, nyolczad és tizenhatod előfizetési díjat fizető prenumeránsainak. „A czárt fel-

robbantották!” Ez az örömhír járta be ezer példányban a várost s izgatta fel a „Mókus”, „Három nyolczas” és a „Cserebogár” politikai köreit. A „saját kiküldött tudósító” néhány plakátbetűs telegramját sikerült megszerezniük, melyek a maguk dalamos stílusában a következőkép hangzanak: Szt.-Pétervár. (okt. 14 reggel 5 ó. 32 p.) A czár utazni készül; mindenfelé megerősített őrzérek vannak elhelyezve a vágányok mentén. Veszélytől tartanak Szt.-Pétervár (d. e. 9 ó. 19 p.) A czár elindult; még ez ideig nem történt semmi különös, de a mozdony már is szerfölött erősen prüszköl. Szt.-Pétervár (d. u. 1 ó. 42 p.) A katasztrófa megtörtént. A vonat felrobbant! Az oroszok legalkotmányosabb uralkodója nincs többé. Öltetek mély gyászt nemzetek! — A legutolsó sürgöny a legfényesebb alföldi dialektusban fogalmazva, így hangzik: Szt.-Pétervár (okt. 15 reggel 5 óra 1 p.) Hé! hé! bácsik, nem kell kinyomai a lapot! Az egész czári estóriából csak annyi igaz, hogy mikor ő fölsége oda ment, ahova még ő is gyalog jár, egy kakasgyufára lépett rá. A czár nem halt meg, a czár él; örvendj Oroszország!

Az orosz czár e szenzációs majdlegyl-

kolásán kívül a hét legnehezebb eseménye a kötelező polgári házasság, mely immár gyors lépésben halad a megvalósulás célpontja felé. A megalkotandó törvény jótékony hatása már is tapasztalható, amennyiben teljes kéjjel látjuk, hogy keresztény ifjaink mily tüzzel udvarolnak Arad szépségéről híres, gyilkos szemű Hebron-rózsáinak. A többi annak idején majd a Hymen-rovat meséli el.

A polgári házasság eszünkbe juttatja a polgári takarékpénztár impozáns tervét: a redoutot és szállodát. Mint halljuk, az összes helybeli hoteleket bérbe venni óhajtó „Fehér kereszt”-es abban állapodott meg, hogy igazgatótól, felügyelő bizottságotól és részvényestől együtt megvásárolja az egész takaréktárat, mielőtt a redoutot kiépíttetné. Akkor aztán a korlátlan hegemonia feletti dühében majd csak beadja a derekát legkitartóbb ellensége, a mindig mosolygó Zemplényi is.

Két napig tartott, de azért csendben folyt a városi közgyűlés. Voltak, akik okvetetlenkedtek egy kicsit s minden áron azon igyekeztek, hogy more patrio, legalább egy körömfeketényi hecczet provokáljanak. Buzgólkodásukat teljes sikertelenség

véd-szobor leleplezése alkalmával fog lefolyni s annak legfontosabb, messze kiható mozzanatairól: a közös hadsereg, annak képviselőiben L o b k o v i t z hadtestparancsnok, a főtisztek és egy diszszázad, koszorút tesz a honvédszoborra s a diszszázad megadja a diszlövést.

Mit jelent ez? Teljes kiengesztelődést a multak keserű pillanatiért. Teljes kiengesztelődést, amely a halottak porai fölött békit meg két ádáz szellemet.

Es mégis riadalmat kelt az a hír. Miért? Mert az ünnepély programjának második pontja azt jelenti, hogy L o b k o v i t z a l aki előbb megkoszoruzza a közös hadsereg nevében a honvéd szobrot, a z ö r e g h o n v é d e k a S z e n t - G y ö r g y - t é r r e v o n u l n a k s k o s z o r u t t e s z n e k a H e n t z i s z o b o r r a .

Az „Egyetértés” a „Magyar Hírlap” a nemzet meggyaláztatását látják ebben az ünnepélyben. A többi újság csak a kiengesztelődést, amely letör minden válaszfalat s megteremti a békét, az aldásos békét, melyre a monarchia belsejében olyan kimondhatatlanul nagy szükségünk van.

Reméljük, hogy győzni fog a józan elem!

A budai honvédszobor leleplezésének programja 1892. november 2-án a következő:

10 órakor: Gyászmise.

10 óra 45 perczkor: Szónoklat és leleplezés.

Lobkovitz herczeg főhadtestparancsnok és Ivánka Imre az 1848/9. honvéd-központi választmány elnökelete egyidejűleg tesszük le koszorúikat a szobor elé. — Az előbbinek koszorúságán a szavak lesznek: „Az elesett vitézeknek”. az utóbbin pedig: „A névtelen hősöknek”. — A koszorúk letételekor a diszszázadok megadják a diszlövéseket.

A dalárda éneklie a Hymnuszt.

A szoborbizottság átadja a fő- és szék városnak és ez átveszi a szobrot.

A vendégek és az 1848/2. honvédek a Szent-György-utcán át, a diszszázadok és a dalárda a Színház-utcán át vonulnak a Szent György-térre, mely nemzeti színű zászlókkal lesz diszítve és állást foglalnak,

A dalárda éneklie a Király-himnust.

A szoborbizottság elnöke és a főhadtestparancsnok a szobor elé teszik — egyidejűleg — koszorúikat.

A diszszázadok megadják a diszlövéseket.

Mondtuk, hogy két újság az Egyetértés és a Magyar Hírlap, dühöng, az ő dühöngésük érthető. Az Egyetértés azért, mert létalapja van megtámadva a füg-

getlenségi pártnak ez ünnepélylyel. Ha keresztül megy, a függetlenségi párt elvesztette lábát alól a gyékényt. A Magyar Hírlap pedig természetes, mert mikor nem dühöng a Magyar Hírlap? Az ő támadási módját és hangját amugy is ismerik annyira, hogy ki-ki elképzelheti magának, milyen hangon dühöng ma.

Ellenben érdekesnek látjuk ideiktatni, hogy mit ír a Budapesti Hírlap. Ez az újság tudvalevőleg ellenzéki és Apponyi ista testestől-lelkestől. Azonkívül ennek az újságnak van annyi előfizetője, mint az összes többi ellenzéki lapoknak. Tehát e lap felfogása sokkal többet nyom a latban, mint a többi összesen.

A Budapesti Hírlap a legnagyobb helyesléssel és örömmel konstatalja ezt a cikket s cikket így végzi:

Lehetetlen mindezekért meg nem adni Szapári Gyula grófnak azt, a mi őt érte megilleti. Mert hiszen hogy jelentőséges politikai cselekedetté lesz a dolog, hogy a nemzet és a hadsereg összetalálkozása lesz egy nemzeti eszmében és érületben, az nem lehet csak az ő befolyása, nem lehet csak az ő szerencsés munkája.

Es ez legalább is ér annyit, amit annyit dühöngők izgatni akarnak.

Budapest, okt. 15. (Saj. tud. táv.)

A honvédszobor ügye képezi a közbeszéd tárgyát. A függetlenségi párt az izgatásra minden lehetőt elkövet. A delegációk mai ülése alatt Apponyit felkereste Horváth Gyula, s ketten hosszasan tanácskoztak, Apponyi a tanácskozás alatt láthatólag ingadozott: hozzá ment Pázmány Dénes is, hogy kapacitálja őt, de még mindig ingadozott. Később odaérkezett Szapáry Gyula gróf is és négyen folytatták a tanácskozást. Mint értesülünk, Apponyi Szapáry előtt kijelentette, hogy ő még nem foglalt állást ezen ügyben de semmiesetre sem vesszi jó néven, hogy Szapáry ilyesmit az ellenzéki vezérek nélkül intéz el. Szapáry kijelentette, hogy ő meg nem szabadhat minduntalan a királyhoz nem az ellenzéki vezérek szeszélyei szerint váltakozó módosításokkal. Horváth körömszakadtáig való ellenzést sürget, Apponyi azonban még ekkor sem foglalt határozottan állást.

Delutánig úgy látszik el határozta magát, mert lapja a Pesti napló esti számában kegyetlenül neki csörtet a tervbe vett kiengesztelődésnek; vádolja Szapáryt hogy a maga szakálára csinálta az egészet. A megkoszoruzást a megoszlott közvéleménnyel szemben erőszakolni nem szabad; Az elintézésről nagyon sok függ mert a felidézett kérdés olyan érzelmekeket érint, melyeknek megsértése könnyen bajt idez-

hetne fel, A kormánypárti körökben mind ezideig biznak a tervezett ünnepély zavartalan lefolyásában, mert olyan aktus ez, melyet megzavarni nagy felelősséggel járna.

Mint értesülünk, a képviselőház hétfői ülésén a függetlenségi negyvennyolczas és nemzeti párt egyaránt megbeszélés tárgyává teszik a kérdést. A függetlenségi párt ma tartott konferenciáján elhatározta, hogy a Hentzi szobor megkoszoruzását minden áron megakadályozza.

A delegációból.

— Saját tudósítónk távirata —

Budapest, október 15.

A magyar delegáció teljes ülése.

Kezdeté délelőtt fél 10 órahór.

Elnök: Tisza Lajos gróf.

Jegyzők: Hegedüs Sándor, Rakovszky István.

A muft ülés jegyzőkönyvét felolvasták és hitelesítették.

Elnök: T. országos bizottság! Kedves kötelességemnek tartom a minisztereluök urtól vet átírat folytán, hogy ő Felsége a nevénapja alkalmából történt gratulációkat tudomásul vette és köszönettel fogadta. (Eljenzés.)

Bejelenti ezután a lemondások folytán a tagokban beált változást.

W a h r m a n Mór betérjeszti a zárszámadási albizottság jelentését.

Ki fogják nyomatni.

A legközelebbi ülés kedden délelőtt 10 órakor lesz az albizottságok jelentéseinek átvételére. Szerdán délelőtt 10 órakor tárgyalják a külgügyi albizottság jelentését. (Helyeslés.)

Ülés vége d. e. 10 órakor.

A magyar delegáció hadügyi albizottsága ma délelőtt folytatta tanácskozását. Rakovszky előadó betérjesztette jelentését a kiküldött szűkebb körű bizottság üléséről, mely a legénység létszámának emelésével foglalkozott s ezt a Beöthy által felvett kérdést vitatta és vizsgálta. Némi eszmecsere után az albizottság tudomásul vette Rakovszky jelentését, mely szerint 1889-ben az emelkedés a legénység száma tekintetében az előző évhez képest 1889-ben volt 11,847, 1890-ben 1909, 1891-ben 1570, 1892-ben 2871, 1893-ban 455. Az új védtörvény életbe lépte óta az emelkedés 10,405 főnyi, 1889-óta 22,252 a jövőre tervezett emelkedés pedig 10,323 főnyi. Beöthy számadatai onnan származnak, hogy a védtörvény előtti 1889-ik létszámemelést is számba vette.

Ezután folytatták a jelentés tárgyalását.

Időjárás.

Légnymás: reggel 7 órakor 758.0 mm., délután 3 órakor 756.1 mm. Hőmérséklet reggel 7 órakor 14.2° , délután 2 órakor 23.0° . Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor K. 4, délután 2 órakor DK. 8. Felhőzet: reggel többnyire derült, délután többnyire derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

koronázta s így ment minden tárgy a maga helyes kerékvágásában.

Ellenzéki szellem tilte meg színházi kritikusaik gyomrát is. Nem értjük, mit akarnak ezek a minden lében kanál újságíró urak, hogy erőnek erejével azt akarják bebizonyítani, hogy a társulat drámai része hiányos és botrányosan gyenge. Látták Fromont-Risler-t? Igen? Nos, ha látták, bámulunk, hogy még ezen az előadáson is megakadtak. Ki merné önközül tagadni, t. kritikus urak, hogy A j t a y n é kiváló drámai tehetség s behizelgő, rászegéstől mentes mezzo-sopranja szólóban élvezhetlen? Avagy kétségbe merik-e vonni, hogy az új heroina, B á t h o r y I l o n a p a z a r u l ö l t ö z k ö d i k , n e m i s s z ó l v a b á m u l a t o s s i k e r é r ő l , m i t e z e n a z e s t é n e l é r t . H á t M á r k u s I l o n e l l e n l e h e t k i f o g á s u k ? H i z s e n m o s t v é g e z t e a s z i n i k é p e z d é t . A z i g a z , h o g y b e s z é l n i m é g n e m t u d , d e v a l ó s z i n ű l e g k i t ű n ő é n e k h a n g j a v a n , m i r ő l a t a p i n t a t o s s z e r e p o s z t á s o k b ó l o k u l v a , a l i g h a n e m a l e g k ö z e l e b b o p e r e t t b e n l e s z s z e r e n c s é n k m e g g y ő z ő d n i V a g y t a l á n B ó n i s e l l e n v a n k i t o g á s u k ? A z ő F r o m o n t - j a m i n t a a l a k i t á s s g o n d o s t a n u l m á n y r a v a l l . E g y á l t a l á n t u l z o t t a k a d r á m a i e r ő k r ő l m o n d o t t c s i p ő s v é l e m é n y e k s m i n t h a l l j u k , l e g k ö z e l e b b a s u g ó t i s e l b o -

csájtják, mert erre a tisztelt urra egyáltalán semmi szüksége nincs a — közönségnek.

A hét különben csendes volt. Az a fránya kolera még mindig nem akarja Aradvárost nevezetessé tenni. Pedig hányszor meginterjuváltak becses személyét s hányszor megirták hozzá értő körökben, hogy a kolera jön, a kolera négy-öt nap mulva biztosan Aradon lesz s szegény városunkból kö-kövön nem marad. S piszkálták a doktorokat, meg a hatóságot, hogy vízvezeték nincs, a dezinfekció rossz, az óvintézkedések végtelen könnyelműségre mutatnak. És a mint a fővárosi hatóság a lapok támadásaival szemben a köztörvényhatósági bizottságtól kapott, mely elismerést úgy az aradi orvosoknak s a hatóságnak egyik első közegészségügyi kapacitásunk, K o r á n y i d r e g y e t e m i t a n á r é s f ö r e n d i h á z i t a g g r a t u l á l t a h e l y e s ó v i n t é z k e d é s e k é r t . J ó t r o m f e z i s .

Nagyobb hullámzásokat vert a hét utolsó napjaiban a politika. A függetlenségi kört visszavonhatatlanul véglegesen megalakították. Politikai zsbivásár tilte meg a „Vadember” csendjét és számos spriczczerek elfogyasztása közben egy csomó diszelnököt, disztagot, disz alelnököt és disz előljárót választottak. A jövőendő képviselőválasztásnál valószínűleg Huzó

Istvánt kiáltják ki jelöltnek, ki, mint a kör egyik alelnöke, közmegelegedésre viszi a párt lobogóját és szavall a politikai összegyűléseken.

Kiszivárgott hírek szerint a „Szajkó”-t napilappá teszik s a függetlenségi kör hivatalos lapjává avansziroztatják. A mi igen bölcs dolog, mert a kauzió meg van, a lap is meg van, még csak az irányán, rajzain és stylumán sem kell változtatást tenni a párt kedvéért. Legfeljebb a vicczek lesznek benne jobbak... —38.

Jön a hidon át.

Mosolygott minden. A mint a kirakatok nagy üvegtábláin végigrohant szemének egy gyors villanása, visszaragyogott rá sugar alakja, a kellem és báj plasztikus formája. Es önhit aczélozta meg lépteit. Szellő játszott fürteivel és viruló ifjuságát rákergette az arczára. Volt jó izlése, hogy vásári feltűrésekkel nem hívta fel a közfigyelmet, de mégis meg volt győződve, hogy őt meg kell látnia mindenkinek.

Azaz, hogy mégse! Elszorult szívvvel gondolt arra, hogy megfogják-e látni a zok ott a sarkon. Mert nem látszott valószínűnek,

Időjárás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Október 16. —
Változó felhőzet.
Eső.
Enyhe.

Az

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben		Vidéken	
házhoz hordva:		szétküldve:	
Egész évre	12 frt — kr.	Egész évre	14 frt — kr.
Fél évre	6 frt — kr.	Fél évre	7 frt — kr.
Negyed évre	3 frt — kr.	Negyed évre	3 frt 50 kr.
Egy óra	1 frt — kr.	Egy óra	1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr, vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának küldendők, ugyazinté ide utalandó minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“.

Kolera a házasságban.

— Így van ez a mai világban. —

Szép is, jó is a felesége, hát nem féltette Az ő mindennapi munkája szorgos teendőkhöz olvadt bele, Napi fáradalmi nagyok s nehezek voltak; lelke teste édes pihenőre talált a drága otthonban.

Ábrándos képet nem szült képzelete, mindent a maga nemes, önzetlen tisztaságában látott.

Szerette az ő kis, kedves, aranyos feleségét, rajongó hűséggel, törhetlen odaadással. Legnagyobb boldogsága volt, ha örömet vele oszthatta meg. Kis hivatali fizetését pompásan osztotta be és éltek csendesen, boldogan.

Csak hogy nem mind arany, ami fénylik! így egy férj gondolkozik, de az asszony másként cselekszik.

Micsoda? . . . Férjem uram nap-nap után a hivatalnak él, ott tölti a nap javát-savát, . . . Hohó! . . . Ez csak kifogás . . . Bizonyos, hogy másban töri a fejét — kalandot vadász.

Ergő-morgó-vigyorgó . . . az asszonnak rajta téved szép szeme unokabátyján . . . Míg a férj hivatalban görnyed-fárad, addig az unokabátya a kis feleségnek kurizál. . . .

Csak hogy tegnap hamarabb, váratlanul jött haza a férjecske és a kis feleség csak éppen hogy kiugorhatott az unokabátyja karjaiból. Egy gondolata támadt és hirtelen rácsukta az ajtót.

Kétségbeesett arccal lépett a belépő férj elé.

— Kálmán! Szoklányiné látogatóban volt itt, hirtelen rosszul lett . . . kolera baleset. . . . Oh Istenem! Istenem, az én lakásomban, a belső szobában. . . . Azért érte jöttök, elvitték a kolera-kórházba. . . . A rendőrség megtiltotta, hogy addig, míg nem deszinficiáljuk a szobát, nem szabad bemenni.

A férj ámult . . . bánt . . . De siránkozó

felesége kétségbeesése meghatotta, szaladt — karbolsavért.

Szegény kis szarvas!
Az ajtó kinyílt — az unokabátya távozott. . .

HIREK.

Október 16. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Gallus. — Protestáns naptár: Gallus. — Görög-keleti naptár (október 4.): Hierot. — A nap két 6 óra 21 perczkor, nyugszik 5 óra 9 perczkor.

Október 17. Hétfő. Róm. kath. naptár: Hedvig. — Protestáns naptár: Hedvig. — Görög-keleti naptár (október 5.): Karitina. — A nap két 6 óra 23 perczkor, nyugszik 5 óra 7 perczkor.

Különey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola földszint.

Október 16. Az 1848—49-iki honvédek aradi egyletének közgyűlése.

Október 16. A zenekedvelők egyletének közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Október 16. Az aradi filharmonikusok közgyűlése d. e. 11 órakor.

Október 18. Fogyasztási adók megváltása d. e. 9 órakor a városházán.

Október 18. Aradváros közigazgatási bizottságának ülése délután 4 órakor.

Október 30. A reformáció ünnepe.

— Az „Aradi Nyomdatársaság“ feleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a *vasárnapi munkaszünetből* kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni Varga Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (*főut 6. szám, Ottrubay ház*).

— Személyi hírek. F á b i á n László főispán és S a t h m á r y Gyula alispán, kik a szolgabírói hivatalok megvizsgálása végett a megyében körutat tettek, tegnap este haza érkeztek.

— A hivatalos lapból. A király D a r v a s Imre Abauj-Torna vármegye és Kassa sz. kir. város főispánját, ezen állásától, tett szolgálatai teljes elismerése mellett, saját kérelmére felmentette, s helyébe P é c h y Zsigmond Sáros vármegye alispánját, Abauj-Torna vármegye és Kassa sz. kir. város főispánjává nevezte ki, — továbbá Szvórényi József egri kath. főgimnasiunium igazgatójának, H o f e r Károly budapesti állami főreáliskolai igazgatójának és V e r e s s Ignác nagyszében. állami főgimnasiunium igazgatójának, a tanügy terén hosszú időn át szerzett érdemeik elismerésül, a főigazgatói címet adományozta.

— Rendkívüli ülés a megyénél. Arad megye közigazgatási bizottsága e hó 18-án délelőtt 9 órakor rendkívüli ülést tart.

— Javul a kövezet. A fejsze-utcai gyalogjáró és kocsiut javítását a mérnöki hivatal szükségesnek találta, mit a tanács helyben is hagyott oly módosítással, hogy ezzel egyben a Deák-Ferenccs-utcai kocsi és a Kápolnai-utcai gyalog és kocsiutja is reneveltassék. Eme javítások már valóban kívánatosak voltak, mert a jelzett utcák kocsijáróján gödrök tátonganak, melyek cseppet sem váltak díszére városunknak.

— Egy millió korona készen. Az új aranykoronák csengve-bongva hullanak már a kör-

möczi gépekből. Ott fekszik perczről-perczre növekedő csillogó halomban a hazának és egyeseknek kedélyvidító gyönyörűségére, s a gép csattog, a pénz cseng, míg csak el nem kiáltja magát a sápadt ellenőr: „E g y m i l l i ó!“ Ezen a héten elkészül ez a rengeteg mennyiségű pénz, s a jövő héten már utazik Budapestre. Az új arany, — mint jelzik — véset és alak tekintetében legszebb pénze az egész világnak. A legkisebb, legfinomabb részletek is remekül sikerültek. Amint az utolsó aranykorona is kigördült a gépből, azonnal hozzáfognak a nikkelpenzek veréséhez. Ezzel november közepén lesznek készen. Az ezüstkorona marad legutoljára. Ez december közepén mutatja be magát s így már karácsonyra a kis Jézus is az új pénzt pengetve járja be Magyarországot.

— Mise a katonáknál. F i z e s i a n n J. cs. és kir. katonai lelkész Temesvárról ma Aradra érkezik s a Tökölly-téri román templomban a helyőrség görög keleti vallású tagjai részére misét fog ocelebrálni, mely fél 10-kor kezdődik.

— A rendőrök és a kolera. Aradváros tanácsa tegnapi ülésén elhatározta, hogy a kolera-biztosok és rendőrök számára 100 példányban meghozatja E. K o v á c s Aladárnak, a budapesti mentőegyesület elnökének npészerti nyelven írt könyvét, melyben a kolera elleni óvintézkedések is kolera betegbeli bánásmód van részletesen megírva. Tekintve a füzet olcsóságát és czélszerűségét örömmel vesszük tudomásul ez üdvös határozatot.

— Vadászat a Csalában. Az aradi vadásztársaság a csálai erdőben ma nagy vadászatot tart, melyen részt vesz F á b i á n László főispán is.

— A honvédszobor elkészült. Serényen folynak már az előkészületek a budai honvédszobor leleplezésére. A szobor, amelyet Z a l a György az aradi szobor képviselője mintázott, bronzba öntve érkezett meg Budapestre az öntő műhelyből. A ferenczvárosi teherpályaudvarból ma viszik át Budára s a napokban állítják föl a most készülő talapzatra.

— Difteritis a megyében. Új sz Annán difteritis egy év óta folyton uralkodik s az ősz beálltával nagyobb mérveket kezd ölteni f. hó 14-én eltemetett halott közül 3 difteritisben halt el.

— Távirida az egészségügy szolgálatában. A belügyminisztérium elrendelte, hogy az ázsiai kolera megállítására minden falu köteles járvány esetén a legközelebbi távirida hivatalt értesíteni, honnan aztán a kellő intézkedéseket a magasabb meghagyás folytán teljesíteni fogják, illetve, a kellő lépéseket megteendik.

— Regále árverés. Arad szab. kir. városát illető, italmérsi bor és továbbá cukorfogyasztása adók bérbeadását iránt az aradi m. kir. pénzügyigazgatóság e hó 18-án délelőtt 9 órakor fog megtartatni. A megváltás, vagy

hogy meglátják. Nagyon el voltak merülve és hevesen dobálták a kezeiket. Mintha veszekednének. Az egyik nem érte be azzal, hogy a kezeivel hadonázott, hevesen neki iramodott, kényszerítve társait is, hogy kövessék.

Mintegy negyven lépésre lehetett tőlük.

— Ugyan meglátnak-e? — eszmélt a leány. Aztán azzal a vérbeli tapintattal, mely a lányoknak adatott, ugy közeledett a vitakozók felé, mintha ügyet se vetne rájuk

A vitakozók egyike, mint hajdan Brénus a kardját dobta a vitakozás mérlegébe. Megnarkolta a kard aczélmarkolatját és az aszfalton csörömpölt vele. Az októberi verőfény a vele incselkedő aczélkard fényét sárga szaladgó aranycsomóban rakta az ablaküvegre.

— Igazatok van. Hazug itt minden. Az áhít szerelmi és hitvesi hűség. Nem jó van ez családunk így. Nyomultunk van.

két másik fiu de siecle gyermekes pedig nagystentációval zugta rá:

— Ez az igaz! A szerelem örültség.

A leány éppen akkor jött át a hidon. A folyóra küdt bájos formájának árnya, aprócska lábai ala megcsörrent a homok. Schopenhauer három hének ajkán pedig megfagyott a szó. Az élet sít bele a vitába.

A leány — bizottságának tudatában ért le

a hidról. Nem nézett volna a világra sem feléjük, de látta őket. A leányszemeknek csodálatos tulajdonságuk ez.

Egy gondolat járt a leány fejében.

Láttak! Megláttak, észrevettek, ujongott benne a hűség. Hatottam ezekre is, a lelketlenekre! — kavargott a leány lelkében nemének örök-gyöngösége. És dőlcegen ment el mellettük, mint nagy diadalnak vezére lépett.

A haragos társadalom ellen összeesküdt három jogot, szívet és életet megtagado fin de' siecle gyermek, mint a tökéletes zenei accord, zengte rá, mikor elment mellettük a lány:

— Oh, mily szép!

Az utcái provokációnak nem az a hitvány, véstkvavó neme volt ez, minők közutainkon ma nap divatosak. Nem lány szemérmét inzultálták; az a harmónikus szépség, kellem és báj előtt a lelki petyhüdtek kapitulációja volt ez.

— Ok mily szép! — mondotta még egyszer a kardos vitéz és szemével követte a kavargó tömegben a sugár termet lenge ringását míg csak el nem nyelte a leányt a tömeg.

„Oh, mily szép!“ — susogott a leány fülebe azontul a megrontás démona, mikor már beleveszet a tömegbe. Azt mondta minden . . .

A kirakatok, az őszi napsugár, a rohanó ember tömeg, az azurkék kárpit, a susogó szellő, mely mint nyegle udvarló képtelen badarságot hordott össze vissza és mint pokolhintán, az ő minden mondása e körül forgott, ide ért vissza: „Oh, mily szép.“

A feltámadt önhit még feszeesebbé tette járását. Most már nem azzal a sejtelmes, szende szemekkel futotta az utcát, mint előbb. Bele mert bámulni a férfi arczokba és ezekről mint tó tükréről az ember árnya, visszarágyogott motoszkáló képzeletének egyetlen gondolata hogy ő — szép.

Igy ért haza. Szerencsére nem volt otthon senki. Végigszaladta az otthon minden részét. Eszébe jutottak a gyermekörömök, előre való nagy lányos ábrándok, álmatlan éjszakának minden tépelődése és ott találta magát a nagy cansol tükör előtt. Az visszarágyogta ifjúságának minden báját. Rámosolygott a tükörre. És mily szépen tudott a tükörről az a másik visszamosolyogni. Egy hosszú pillanatot váltott a tükörbeli alakkal, aztán unottan vetette magát a hintaszékre;

— Igazuk van! Vihetem v a l a m i r e!

Verner László

dérbeadás meghiusita esetén a kincstár az az illető adónumeket a pénzügyőrség által házilag kezelteti, mely esetre az előintézkedések már megtörténtek.

— **Uj Szt Annán** a közegészségügyi bizottság — írja levelezőnk — tekintettel a közelgő kolera járvány megátalása és a folyton uralgó difteritisz megszüntetése céljából Altschnl dr. járási orvos ur és Csukay szolgabíró elnöklété alatt f. hó 11 és f. hó 15-én ülést tartott melyben járványbizottsággá alakult; mint ilyen elnökül V ar j a s s y János gyógyszerész választotta; a szükséges intézkedések fogantatását határozta el.

— **Katonai felmérések Arad megyében.** A marosvölgyben, Batucza, Govosdia, Temesod, Szoroság, Vinyesd, Gyulicza, Tótvárad, Halaalis, Soborwin, Kujás, Tok, Iltyó, Szelistye és Petris községben a részletes felmérést, melyet M e l c z e r Adolf felmérési felügyelő vezetése alatt az egész nyáron teljesítettek, befejezték a jövő év folyamán Trojás községben folytatják a felmérést.

— **Elutasított kérvény.** Az Edelsbacher-utcai lakosok kérvényt intéztek a tanácshoz, melyben utcajuk, megrongált gyalogjárójára hívják fel a város figyelmét s annak kavi-csoltatását kérelmezik. Azonban a tanács — tekintve, hogy ez utca mennyire forgalmon kívül esik, a kérelemnek egy időre helyt nem adott.

— **Veszedelem a szomszédban.** S z e g e d i levelezőnk írja: a kolera-járványról egész határozottsággal konstatáljuk, hogy csökken. Tegnap történt ugyan egyszerre öt megbetegedés, de az orvosi vizsgálat konstatálta, hogy nem kolerában betegedtek meg. Tegnap öt tartalékos honvéd lett hirtelen rosszul, Gyurinács Tósa, Novkov Tivadar, Andrics Emil, Lazarov Iván, Gyurics Gergely nevűek, akiket beszállítottak a megfigyelő kórházba. A megejtett orvosi vizsgálat aztán azt konstatálta, hogy sem kolerás bajuk sincsen.

— **Ujtások a torony alatt.** A városházán több előszobában igen elköpött a padozat. Proponálva volt, hogy ezeket aszfaltozzák, de tekintve ennek költséges voltát, csak kockakövekkel fogják renoválni az előszobákat.

— **Iparvasut Sziatinából Gurahonczig.** A M u n k H. és fiai cég, mint bennünket értesítenek keskenyvágányi iparvasutját összekötésbe akarja hozni az arad-ecsanádi vasutal s ezért azt Sziatinából egész Gurahonczig kiépített. A vasut egy része már készen van. Az építés kissé nehéz mert az utjobbadán hegyek közt vezet keresztül.

— **A Kazánrobbanások.** A kereskedelmi miniszter leiratot intézett a törvényhatóságokhoz, melyben feleltem, hogy többnyestől vett tudomást, mikor kazánrobbanások alkalmával a helyszíni vizsgálatot hetek múlva ejtették meg és csak ekkor vettek fel jegyzőkönyvet, pedig a balesetekről csak azonnal lehet pontos felvételt eszközölni. Felhívja a hatóságokat, hogy a jövőben szigorúan járjanak el a robbanás után azonnal tartassák meg a helyszíni szemlét.

— **A gáji temető** immár egészen be van temetve. Az új temető kijelölésére a mérnöki hivatal fog felhívni.

— **Katonák figyelmebe.** A nagyméltóságú magy. kir. honvédelmi miniszterium rendelete folytán Arad szab. kir. város katonai ügyosztálya részéről közhírré tétetik: 1. Az Orosz és Németországban tartózkodó összes legénységi állományú honvédeknek mindennemű fegyveres szolgálattételre tényleges szolgálatra, katonai kiképzésre vagy egyéb gyakorlatra való kiképzésére, — újabb rendelkezésig — függőben tartandó, esetleg a már megtörtént ilyen beidőzés visszavonandó. 2. Valamennyi az osztrák magyar monarchia határaitól kivül külföldön bárhol tartózkodó katonai vagy honvédi személy a folyó évi ellenőrzési (tisztvi) szemlék alól fölmentetik.

— **Letartóztatott hamis tanúk.** U r s i c z Vazul vizsgálóbíró tegnap polgári Ur s i c z lett hamis eskü miatt letartóztatva. A r g y e l á n Simon és G o m b o s Simont. A hamis tanúk letartóztatását a törvényszék helyben hagyta.

— **Egő vármegyeház.** A nagyvárad városi törvényhatósági bizottság tegnapielőtti közgyűlése folyamán a főispán hirtelen elhagyta az elnöki széket, átadva azt S a l polgármesternek. Általános nyugtalanság támadt, midőn értesültek, hogy a vármegyeház ég, a közgyűlés tagjai mind elmentek. A hír valójában bizonyult annyiban, hogy a vármegyeház udvarán álló istálló borzasztó lángtengerben állott, nagy veszélyvel fenyegetve az egész épületet, úgy az alispáni lakást, mint a közvetlen szomszédságban levő ügyészégi fogházat, melynek rabjai ijeszttő lármát csaptak. A tüzet rövid idő alatt lokalizálták. A tűz vigyázatlanságból eredt.

— **Az utcái botrány** ügyében elrendelt pótlások után a kihágási bíró M a n d o w s z k y Richardot és R o b o z Józsefet ismét 4—4 napi elzárásra és 30—30 frt pénzbüntetésre ítélte. Az ügy közelebb a tanács elé kerül.

— **Elevenen eltemetett gyermekek.** Az arad megyei M e d g y e s b o d z á s községből írják lapunknak, hogy ott öt gyermeket temetett el egy gödör összeomlott fala. Egy hét méter mély gödör fenekén játszadozott az öt gyermek; a gödör homokos földbe volt ásva és falai nem voltak megtámasztva. A gyermekek ugrándozásától megrendült a laza homokfal és maga alá temette mind az öt gyermeket. A közellévők segítségre siettek — de már későn. Két gyermek, B a l o g Antal és R a m a s z Albert, mind a kettő ötéves, már nem élt, mire kihúzták őket. A harmadikban a hétéves B a l o g Györgyben még volt élet, de most ez is haldoklik. A kilenc éves H o r v á t h Albertnek a lezuhánót földtömeg eltörte akaráját.

— **Kurjongató vendégek.** Van Aradon egy korcsma, melyet tulajdonosai, B u d a y és B a c s i n s z k y «Zónához» czimezték. Ez ellen semmi kifogása sem lehet a Deák-Ferencz utcai lakóknak, de az ellen igenis, hogy oly vendégei vannak, kik naponként pokoli torokpróbákat tartanak s oly trágár dalokat énekelnek, hogy a körülállók nejei és gyermekeikénei az ablakhoz közelíteni sem mernek. Az ily korcsmai keczek végé után rendszeren az, hogy a korcsmáros megúvan a benyalt vendégeket, kidobja őket az utcára, hol még pazarabbul folytatódik a megkezdett szcéna. A csendháborító s közérkölciségrontó dolgok meggátlására F ö l d e s, L a e b n e r és K r i s p i n panaszt emeltek a kihágási bíróságnál, melynek ítéletét a rannacs is helyben hagyta. Tíz forint pénzbírságra, ennek le nem fizetése esetén 24 órai elzárásra ítélte a tulajdonosokat.

— **26 éves völegény, 64 éves menyasszony.** A temesvár-gyárvárosi gör. kel. román templomban e hó 28-án P o p e s z k u Miklós, 26 éves karánsebesi takarékpénztári hivatalnok oltárhoz vezetni a 64 éves B l a z i a n u Sztana háztulajdonosnőt.

— **Meggyuladt házaspár.** Egy derék házaspár kelt egybe kik elhatározták, hogy more patrio azaz kocsin fognak Aradról új fészkebe utazni. A zárt kocsiban, bizalmas közellétben a házaspár kellemes melegséget érzett a kocsikerek egyhangu kattogása közben. Ez a kellemes melegéig folyton fokozódott, a min nem is lehetett csodálkozni, mert hát az egymást szeretők mind közelebb húzódtak egy máshoz. Midőn a közeledés annyira ment, hogy egy pár csók is váltatott: a melegség forrósággá változott. Völegény és menyasszony soha sem érezték még ilyet és kipirult arccsal, bámulva néztek egymásra. Hát ilyen a házasság! Most kezdtek magukat a forróságtól k e l l e m e t l e n ü l é r e z n i. Utána néztek a dolognak s felfedezték a kellemetlenség okát egy egészen-k ö z ö n s é g e s t ü z b e n. Ugyanis utazás közben a völegény szivarjától meggyuladt annak szalonkabátja egészen észrevétlenül. Ettől tüzet fogott a menyasszony ruhája is, de még a kocsi-párna is. Szerencse, hogy észrevették, mielőtt nagyobb bajuk esett volna. A házaspár kiégett ruhával, de nem kiégett szívvel érkezett meg új fészkebe. Tanulság: az élvezetből senki se akarjon duplán. A ki menyasszony mellett ülhet, az ne akarjon szivarozni is és — vizont.

— **Az elvesztett szemce.** Már annak idején említettük, hogy D á n i e l Kálmánnak a regatta-bál alkalmával eltűnt az ezüst dohányselemléje, s hogy azt egy bizonyos M ü n n i c h nevű pinczér csak 3 nap múlva adta vissza, kapván egy forint borraivalót. A kér-

déses egyén előlétele utáni kutatások azt eredményezték, hogy ámbár már régen Aradon tartozkodik, rendes foglalkozása nem volt és sincsen. Alkalmazására kisegítő pinczér. A kihágási bíróság előtt kikérdeztetvén az esetre vonatkozólag, azt vallotta, hogy a dohányselemléjét azért vitte csak 3 nap múlva hozzá, mert a három nap alatt daczára is a város területéről kitalította. A tanács azonban figyelembe véve fellebbezésének indokait, a kitalító ítélet alól felmentette.

— **Berekedt szintársulat.** Késtudomásu, hogy senkinek a torka sem fog olyan könnyen rekedtséget, mint a primadonnáké, arról azonban aligha beszél a krónika, hogy egyszerre egy egész szintársulat jelentősen rekedtséget. B temesvári K r e c s á n y i-féle szintársulata — mint onnan táviratozzák — megessett ez a furcsa história. A színpadi próbán az egész társulat e l r e k e d t. Az általános elrekedésnek az volt az oka, hogy az igazgató nagymennyiségű klormész rakatott a színpadok mögé s ennek a kipárolgása szállta meg a művészi gégeket.

— **Üzletátadás** Brauswetter Vilmos óra és látszerész kereskedő körlevélben tudatja, hogy E g r y Lehel Elemétnak üzletét átadta.

— **Rebellisek.** F r a n k Vilmos bajorországból ideszakadt magyarfaló iszákos kőfaragó ellen 37 becsületsértési per van folyamatban a járásbírósnál. A kötekedő firma tegnapielőtti részegen állított be segédeivel A l á z a t o s János kocsmájába, ahol, mivel a csaplár nem akart nekik bort adni, rettenetes ribilliót csináltak. Sörös palackokat és gyufatartókat törtek össze, azután elverték a gazdát és segélyére vetett feleségét. A rendőrség közbelépése sietett véget a botrányra, melynek hőseit a kihágási bíró bizonyára érdemük szerint meg fogja büntetni.

— **Szörnyű halál.** Borzalmas véget ért Nagyszalontán — mint levelezőnk írja — egy L é v a y Sándor nevű ember. Tegnap dél előtt a mezei csöszökkel elment K a t o n a Sándorhoz, hogy a csöszbért elkérje. Katona megbizta Lévyt, hogy menjen fel a padlásra s adjon le onnan tenjerit. Ez fel is ment, hanem mikor a szükséges tengerivel a padláslyukhoz ment vissza, s lenézett, az egyensúlyt elvesztvén, fejfel lebukott. A szerencsétlen ember feje az alatt levő kemény tárgyakon s z é t l o c s c s a n t, s azonnal halálát okozta.

— **Pofozkodó szakácsné.** K.-né aradi urnő igen szereti a kávéát de mert ő már öreg ennek elkészítéséhez, segítségre van szük-sége, leküldte szobalányát a pinczébe dolgozó szakácsnéért, ki azt üzentte vissza asszonyának, hogy várjon, majd jön. Ez többször ismétlődött. S midőn a szakácsné végül nagy mérgesen feljött, neki esett a szobalányak, s azt irtalmatlanul felpofozta, sőt a szobalány vallomása szerint urnőjét is szidalmazta, de ezt rábizonyítani nem lehetett. A kihágási bíró 4 frt pénzbírságra ítélte, mit a tanács 2 frtra szállított le.

— **Tánczvigalom a honvédek javára.** Az aradi ifjuság egy része ma este tartja meg sikerültnek ígérkező tánczvigalmát N a g y Lajos termében az elaggott honvédek javára. A rendezőség mindent megtesz a siker érdekében. A családjegy ára 1 frt 50 krban, a személyjegy 80 krban van megállapítva. Felülfizetéseket a honvédek javára elfogad és hirdalpilag nyugtázt a rendezőség.

— **Elhalasztott vásár.** Kis-Zombor község táviratilag értesíti az aradi rendőrséget, hogy e hó 16-ára tervezett vásárát, a kolera-járvány miatt, felsőbb rendeletre elhalasztják.

— **Romlott leány.** Még csak 13 éves B e k e Katalin aradi cselédleány, máris úgy lop, mint a szarka s úgy hazudik, mint egy obsitos bakakaplár. A napokban urnőjét vizitő kísérté el és ellopta a háziasszony két 15 r t értékű arany gyűrűjét. Tegnap a kihágási bíró előtt beismerte a lopást s azt hazudta, hogy gyűrűket egy vidéki ismerősének adta e hozomra 80 krért. A vizsgálat folyik, a romlott leány pedig hűsöl.

— **Tolvaj suszterinas.** H o s k e Brencz üvegeshez egy szurtos suszterinas állított be üvegszerép vásárlás ürügye alatt. M i t H o s k e az üvegszerépet kereste elő, azatta a nebuló elemelte az áruadról a gazda téli kabátját, melynek zsebében egy gyérent üveg-vágó volt. A nebulónak bottal üthetik a nyomát.

— **Biztosítás kolerahalál esetére** Az első magyar általános biztosító társaság kolera halál esetére 30 frt. díj ellenében 5000 m. é. frtot biztosít minden orvosi vizsgálat nélkül. A feltételek iránt bővebb felvilágosítást nyújt a társaság aradi főgynöksége.

— **Pályázatok.** Postamesteri áll. tiszti szerződés mellett. Cserna-Kereszturon (Hunyadvármegye) 3 hét alatt, Postamesteri áll. tiszti-szerződés mellett. Wittnyéden (Sopronvármegye) 3 hét alatt. A püspök-ladányi járásbírósnál albirói áll. 14 nap alatt.

— **Szolid elvű üzlet ajánlás.** **Hoffmann Antal Aradon.** Andrassy-tér 14. szám a. „vörös kereszt” Hermann palota.

A n. é. közönség b. tudomására hozom, miszerint bel- és külföldi bevásárlásom alkalmával, tömeges áru vételimmal azon előnyt nyertem el, hogy áru-választékban valamint ennek olcsóságaival a fővárosi jelentékeny cégekkel is versenyezem.

Szíves megtekintésül áruraktáromban a n. é. közönség rendelkezésére mindenkor előzékeny szolgálat adatik. — Mintákat kívánatra ingyen és bérmentve küldök.

Hölgyek figyelmébe!

A legjobb munkaerőkkel bíró műhelyem révén, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy kitűnő szabású elegáns és izléses toilleket és felöltőket, francia és angol modorban jutányos árak mellett fölvállalhatok. — Kiváló tisztelettel Hoffmann Antal, női-divat különlegesség, confectio, vászon, kész fehérnemű és kiházasítási kelengyék áru raktára.

x **Intésül!!** Folyvást új hamisítványai merülnek fel Brandt R i c h a r d gyógyszerész v a l j ó d i svájci labdacainak s ezért nem ajánlhatjuk eléggé, hogy a vételkor mindig csak olyat kérjünk, melynek a dobozán jelzőül egy f e h é r kereszt vörös mezőben, s Brandt R i c h a r d névalírása látható, minden más csomagolási doboz hamisítvány s föltétlenül visszautasítandó. Még kell hozatni annak a 400, h i v a t a l b ó l h i t e l e s i t e t elismerő levélnek, melyek 1891 június és augusztus havában érkeztek be, a lenyomatát. — Főraktár: Török József gyógyszer-tára Budapesten, Lirály-u. 12.

H y m e n.

A Metzger-Dományi esküvő. Fényes jobbadán diszes hölgy közönség töltötte meg tegnap este a minorita templom hajóját, kevéssel hat óra előtt kigyultak az oltárok gyertyái, s a, csillár lángjai s a choruson a katonazene rákezdte H u l k a Ödön hadnagy vezetése alatt Mendelsohn egyik örökszepségű darabját, mire kezdetét vette a végtelenségű párók felvonulása. Megjelent a 33-ik gyalogezred teljes tisztikara, hogy kifejezze az örömet, melyet a kartárs iránt érez. A honvédség részéről ott láttuk B u t t k a y őrnagyot s a polgári notabilitások számtalanját. A felvonuló párok között első volt a boldog vőlegény, M e t z g e r Lajos b., cs. és kir. 33. gyalogezredbeli hadnagy, karján menyasszonyának bájos nővérével, D o m á n y M i l i k é v e l. Majd a polgári és katonai notabilitások, kik között ott láttuk: S a l a o z Gyula kir. tanácsos polgármester. — S z o n t a g h Gyuláné val, S z o n t a g h Gusztáv — B o g d á n Virginiével, H a n s l i c h t főhadnagyot — özv. Herznével kik után az öröm szülék D o m á n y József és neje, városunk két köztisztelet, szeretetnek örvendő tagja jöttek. Továbbá ott láttuk S z o n t a g h Gyulát — H a l l a v a n y a őrnagynéval stb. Legvégül jött a bájos menyasszony D o m á n y József, fehér selyem ruhába a vőlegény fivérének, ifjú Metzger br. hadapródnak karjain. Majd kezdetét vette a szertartás, melyet J á n o s s y Demjén dr. rendfőnök végeztet fényes segédlettel mialatt a katonazene játszott a choruson. Az esketés végeztével iszonyu tolongás támadt; mindenki látni szerette volna a bájos menyasszonyt, A templomból a „Fehér Keresztbe” hajtottak hol fényes bankett volt, amelyen az ifjú pár, s az öröm-szülökre számos felköszöntő mondatott.

Egyletek, Társulatok.

— Az aradi kaszinó-egylet ma, vasárnap délelőtt 11 órakor v á l a s z t m á n y i

ülést tart, melyre a tagokat e helyen is figyelmeztetjük.

— Az aradi philharmonia-egyesület folyó hó 16-án, vasárnap délelőtt 11 órakor a városháza kistermében tisztújító közgyűlést tart, a melyre az egyesület tagjait tisztelettel meghívja az elnökség. Az alapszabályok értelmében ezen közgyűlés határozatképes lesz akkor is, ha a tagok nem kellő számban jelennek meg. Tárgysorozat: 1. Titkár évi jelentés. 2. Jelentés a megvizsgált pénztárállapotról. 3. Költségelőirányzat. 4. Esetleges indítványok tárgyalása.

— **Meghívás.** Az 1848/9-iki honvédek aradi egyletének választmányi tagjait, az 1892-ik évi október 16-án vasárnap délután 3 órakor, a városháza földszinti termében tartandó választmányi ülésre meghívom. Tárgysorozat: A számadások megvizsgálására kiküldendő bizottság megválasztása, és: az egybehívandó közgyűlés napjának, és tárgysorozatának megállapítása. Arad, 1892 október 13. L u k á c s y Miklos honvéd egyleti elnök.

— **A csanádmezei tanítóegylet** battonyai járásköre az őszi ülését f. é. október hó 26-án szerda d. e. 9 órakor tartja K i s - I r a t o s o n a K. iskolában melyre a tagok és tanügybarátok tisztelettel meghívhatnak. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Gyakorlati előadás a közönséges tizedes törtek összehasonlítása, előadó Bácsy Béla. 3. A tanítóegyletek célja, az egylet iránti részvételnek oka az okok mikénti megszüntetése, értekező Fülöp Sándor. 4. A föld mint égitest V. VI. oszt. növendékei felfogásához mérve, értekező Kun László. 5. Bírálat. 6. A kponti jegyzőkönyvek felolvasása. 7. Indítványok. 8. T. ker. tisztviselők választása. 9. Jövő ülés helye és tárgya S i p o s Ferenc elnök.

— **Az aradi l. „Concordia”** betegsegélyző és temetkezési egylet saját helyiségében (Szt. Pál utca 7.) f. hó 16-án d. u. 3 órakor választmányi ülést tart.

Színház.

A színház műsora:

Október 16. (Vasárnap) Délután *Pepita*, operette, este *Vörös sapka*, Vidor népszínműve.
Október 17. (Hétfő) *Diurnista*, Kövessi Albert énekes boházata (előszőr).
Október 18. (Kedd) *Dózsa György*, Jókai történeti drámája (Goth Sándor felléptével).
Október 19. (Szerda) *Szegény Jonathán*, operette.
Október 20. (Csütörtök) *Saintoyri kisasszonyok*, vígjáték.

A szünügyi bizottság extravonaton.

Csinálja pedig ezt a nagyszabású tervet Leszkay Andor, a nálunk is jól ismert gavallér színigazgató, ki a mai napon személyesen szándékozik fel kérni Aradváros szünügyi bizottságát, hogy úgy, a mint áll, üljön fel egy általa, a direktor által megrendelendő külön vonatra s zónázzék át Debreczenbe négy napig tanulmányozni az ő társulatát.

Amerikaiasan hangzik ez a terv, de mindenesetre érdekes, sőt reánk fontos is, ha eláruljuk, hogy Leszkay szintén pályázni akar az aradi színházért.

A zseniális tervre az a körülmény adott okot, hogy Leszkaynak, dacára, hogy még egy évig szerződése van a debreczeni színházzal, felmondották a szerződést, mert állítólag gyenge a társulata. A felmondás után néhány hangadó biztosította, hogy csak pályázzók Debreczenre s ez esetben újból övé lesz a színház jót állnak róla.

Leszkay azonban gavallérosan lefőzte a nyakas debreczenieket. Kijelentette, hogy neki most már Debreczen nem kell semmi áron, de hogy megmutassa, miként társulata ellen kifogás nem emelhető, felkéri az aradi szünügyi bizottságot bírónak: átviheti külön vonattal négy napra az egész bizottságot, négy nap különböző válfajú előadásokat rendez s mondja meg majd a delegált bíróság, milyen az a társulat, melynek élén áll?

Leszkay az aradi színházra fog pályázni s Bács Károlyt, érdemes rendezőjét már Aradra is küldte, hogy az itteni

szünügyi bizottsággal érintkezésbe lépjen s a: állapotokról tájékoztassa magát.

Ha az átzónázás terve sikerül, meg lesz belőle az az előny, hogy a szünügyi bizottság tagjai eleve meggyőződést szerezhetnek maguknak arról, milyen társulattal szándékozik Leszkay pályázni?

A bizottsági tagok az ott tartózkodás alatt Leszkai vendégei lennének s a direktor kinyomatja a szinlapra, hogy a négy előadást az aradi szünügyi bizottság tiszteletére rendezi.

Mint értesülünk, Leszkay, ha az aradi színházat megkapja, a nyári szinkört szintén felépítteti. De hát erről most még korai a szó.

Hogy az átzónázásból lesz-e valami, az természetesen a szünügyi bizottság tagjaitól függ, de hogy a terv zseniális, az tagadhatatlan.

— **A mikádó.** Tegnap este szép közönség előtt jó előadásban ment a mikádó. Rövid két óra alatt gyorsan, gördülékeny előadásban játszották meg, állandó derűtségben tartva a házat, a darabot.

S o m l ó n é, S z i k l a y, K é z d i J u l i s és K o z m a váltak ki különösen.

N y i l a s s y pompás karrikatura volt.

A női kar jól tartotta magát de a férfikarból nagyon hiányzik egy egészséges tenor.

— **Bács Károly**, a debreczeni szintársulat elsőrendű tagja és rendezője, ki több évig nálunk is működött, Aradon tartózkodik.

— **Színházi hírek.** Ma vasárnap két előadás d. u. 3 és félkor színre kerül *Pepita* nagy operette este 7 órakor pedig *A vörös sapka* Vidor népszínműve adatik. Holnap hétfőn kerül először színre *Kövessi Albert* komikus boházata *A diurnista* mely a fővárosi szinkörnek a nyáron kassza darabja volt.

IRODALOM.

— **Uj könyvek.** A Franklin-társulat kiadásában Budapesten, újabban megjelentek: *A nagy manőver és egyéb bakatörténetek*. Irta K a c z i á n Géza, ára füzve 1 frt. *Olcsó könyvtár*. Szerkeszti Gyulai Pál. Előszőrök a rómaiak nagyságának és hanyatlásának okairól. Irta Montesquieu Károly, 40 kr. *Guillot Arzene*. — Aubain abbé. Irta Merinée Prosper, 30 kr. *Két fájdalom*. Dráma. 1 felvonásban. Irta Coppée Ferencz, 20 kr. *Az atyai ház*. Regény. Irta Pálffy Albert, 1 frt. *Jean-Marie*. Dráma 1 felvonásban. Irta Theuriet A., 20 kr. *Az én jó csillagom*. Vígjáték 1 felvonásban Irta Scribe, 20 kr. *Viszszapillantás 2000-ből 1887-ik évre*. Regény. Irta Bellamy. Edvárd, 80 kr. *Az utolsó Abenszerads*, 20 kr. *Az orleansi szül*, 50 kr. *Béldi Pál*, 40 kr. *A tenger és szerelem hullámai*, 30 kr. *A jótékony zsemle*, 40 kr. *Lukis Laras*, 30 kr. *Várkonyi báró Amadé László versei*, 1 frt 40 kr. *A kalóz*. Irta Lotd Byron, 20 kr. *Burns*. Irta Carlyle, 20 kr. *A svihákok*, 30 kr. *Gróf Ráday Gedeon összes művei*, 40 kr. *A veteránok*, 30 kr. *A Balkán-félszigeti népek költészetéből*, 30 kr. *Gróf Széchenyi István mint író*. Irta Gyulai Pál. Füzve 20 kr.

— **E. M. K. E. daloskönyve.** Nemcsak nyelvben, hanem dalában is él a nemzet. Az a vidék, a mely lelkesedni tud a magyar nótán, tud lelkesedni a magyar hazáért is. Ez a szempont az erdélyi közművelődési egyesület intéző embereit, midőn előmozdította az előtünk levő énekeskönyv megjelenését. S a fontos munkát valóban arrateremtett férfura bizták: *Deák Gerő* szászvárosi tanár, a ki egy majdnem 300 oldalra terjedő kötetbe 201 magyar dalt gyűjtött egybe, gondosan kótára téve őket részben két, részben három szólamra. A népdalokon kívül, melyek a kötet zömét teszik, bőven van benne ima-dal, gyászdal, bordal, induló és végre megvannak teljes számban nemzeti dalaink. S e nagy gazdaság mellett a diszes nyolczadrétű könyvet mégis oly áron adják, a minőn különben csak egy zenedarabot lehet venni: 80 krért, vászonkötésben 1 forintért, diszkötésben 1 frt 50 krért. A művet *Lampel Róbert* udvari könyvkereskedése adta ki.

— Az új pénzügyrendszer. Az ismert W o d i a n e r-féle törvénygyűjteményben, mely egy magyarázatai jelességénél, mint olcsóságánál fogva a legelterjedtebb ilyen mű collectiónk, az imént egy 8 ives füzet jelent meg, mely a valuta-rendezésre vonatkozó összes törvényeket és rendeleteket foglalja magában. A törvényeket egy négy fejezetre terjedő és kiváló ügyességgel megírt értekezés előzi meg, mely a szakavatottságot az előadás világosságával egyesítve, kimerítően tájékoztat a kérdés minden részlete felől. Érdekes, hogy tudunkkal ez az első könyv, melynek ára már az új valuta szerint van kitéve. Mint ugyanis a címlapon olvashatni, ára 80 fillér, egyelőre persze 40 kr-ért is megkapható.

— „Szűz Mária édes hazánk Védasszonya képes naptára” is most jelent meg a vallásos népródalom könyvpiacán. Ára 30 kr, bérmentes küldéssel 35 kr. tömegben tetemes leengedéssel. Kapható Nagy-Kanizsán ifj. W a i d i t s József könyvkereskedésében.

— „Ta-ra-ra bum-dió”, a világhírű angol kóplet-induló, megjelent eredeti magyar szöveggel is a „Harmónia” budapesti nemzeti zenemű és zongorakereskedés kiadásában. Ára 60 kr s kapható minden könyv- és zeneműkereskedésben.

Táviratok.

Elmaradt udvari estély.

Budapest, október 15. (Saj. tud. táv.) Az október 29-ére tervezett udvari estély a kolerára való tekintetből elmaradt.

Az új államtitkár beiktatása.

Budapest, okt. 15. (Saj. tud. táv.) Reiszig Ede államtitkárt a kereskedelmi miniszteriumban ünnepélyesen beiktatták.

A kolera.

Budapest, október 15. (Saját tud. táv.) Éjszél óta ma délig a pesti barakkórházban 15 új beteget vettek föl. A pesti barakkórházban három, a budaiban egy, összesen 4 halálozás volt.

Budapest, október 15. (Saj. tud. táv.) Ma öt kolerahalál, és 17 betegedés fordult elő. Az eddig közölt kilencz vidéki városon és helységen kívül még következő helyeken konstatáltak kolerát. Komárom Érd, Dunavecse, Dunaföldvár Ordas, Pétervárad, Titel, Sziget-Szent-Márton, Adony, Tamási, Bars, Szt-Kereszt Esztergom. Ezen helyeken az esetek csak egykettőre szorítkoznak.

Egy postamester öngyilkossága.

Debreczen, október 15. (Saj. tud. táv.) Eötvös Gyula hajdudoroghi postamester agyonlőtte magát. Ugyanis a rovacsoláskor hét forint hiányt találtak nála s e miatt megdorgálták, mit annyira szívére vett, hogy megölte magát. Eötvös különben rendezett viszonyok között élt.

Közgazdaság.

Aradi gabnaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, október 16.

(S. ss.) Az aradi piacon a lefolyt héten igen kedvező volt a vételkedv. Áremelkedések már a legközelebbi napokban várhatók. Csak a rozsnak volt lanyhább az ára. Az irányzat különben szilárd, minek oka főleg az, hogy gyenge volt a behozatal. Elkelt szilárd árak mellett:

2000 métermázsa b u z a 6 frt 60 krtól 7 frt 20 krig.

150 métermázsa r o z s 5 frt 20 krtól 5 frt 50 krig.

3500 métermázsa u j - t e n g e r i 3 frt 20 krtól 3 frt 35 krig.

500 métermázsa ó - t e n g e r i 4 frt 10 krtól 4 frt 25 krig.

250 métermázsa á r p a 5 frttől 5 frt 10 krig.

Szeszüzet.

— Október 15. —

Csendes hangulat mellett ezen cikknek az ára a múlt héten nem változott.

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 51.—, kicsinyben 51.50 hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósításai. —

Budapest, okt. 15. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm
B u z a	bánsági	szilárd	7.40 — 7.50
	tiszavidéki	„	7.50 — 8.20
	pestvidéki	„	7.45 — 8.15
	fehérturkai	„	7.45 — 8.15
	bácskai	„	7.50 — 8.05
csal-nagyarországi	„	„	„
R o z s	—	szilárd	6.55 — 6.80
Á r p a	takarmány	lanyha	5.30 — 5.50
	égetni való	„	5.70 — 6.20
Z a b	—	szilárd	6.40 — 7.50
T e n g e r i	bánsági	szilárd	5.65 — 5.90
	másnémet	„	4.75 — 4.80
K á p o s z t a - r e p o z e	—	szilárd	4.70 — 4.75
	—	szilárd	11.30 — 11.75
K ö l e s	—	szilárd	4.75 — 5.—
	—	szilárd	4.75 — 5.—
B u z a	tavasza	csend.	7.60 — 7.62
	junius 1892	„	7.86 — 7.87
T e n g e r i	őszre	„	„
	máj.-jun. 1892	csend.	4.82 — 4.84
Z a b	szept.-okt. 1891	„	5.43 — 5.45
	Bpest sz. tavasz	csend.	5.43 — 5.45
K á p o s z t a - r e p o z e	„ „ őszre	„	5.69 — 5.71
	aug.-szept. 1891	csend.	„

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén

Budapest, 1892. október 15.

Magyar aranyjárdék 6%	—
Magyar aranyjárdék 4%	111.60
Magyar papírbárdék 5%	100.45
Magyar vasuti kölcsön	120.50
Magyar keleti vasuti államkötvény I. kibocsátás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény II. kibocsátás	—
Magyar keleti vasuti államkötvény III. kibocsátás	117.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötvény	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földtehermentesítési kötvény	—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	—
Magyar szőlődezmaváltsági kötvény	—
Magyar nyerezménysorsjegy-kölcsön	146.—
Tiszasszabályozási és szegedi sorsjegy	139.25
Osztrák járadék papírban	96.25
Osztrák járadék ezüstben	96.—
Osztrák járadék arazban	115.—
18.0-ki államsorsjegyek	140.50
Osztrák-magyar bankrészvény	998.—
Magyar hitelbankrészvény	359.75
Osztrák hitelintézet részvény	313.80
Ezüst	—
Ca. és kir. arany	5.87
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.50
Német birodalmi márka	58.75
London	119.60
20 márkás arany	11.73

Aradvárosi

Évadbérlet
16. szám.



színház.

Havibérlet
16. szám.

Vasárnap, 1892. évi október hó 16-án:

D. u. 3/4 órakor, félárakkal:

PEPITA.

Uj operette 3 felvonásban, egy francia vígjátékra zenéjét szerzette: Hegyi Béla.

Kezdeté 3 1/2 órakor.

Este bérletfolyamban:

A vörös sapka

Eredeti népszínmű 3 felvonásban. Irta: Vidor Pál. Zenéjét szerző: Erkel Elek.

Kezdeté 7 órakor.

Holnap hétfőn:

A diurnista.

Uj bohózat 4 felvonásban. Irta: Kövessi Albert. Zenéjét szerző: Rosner Vilmos.

Idegenek névsora Aradon.

— Október 15. —

Fehér Kereszt szálloda: Ince Lajos magánzó, N. Váradi. Frohner József kereskedő, Budapest. Hegedűs Pál realiskolai tanár, Beregszász. Bauer József magánzó és neje, Etőd. Neumann K. magánzó, Győrök. Schwarz János szabász, Budapest.

Vass szálloda: Zórád János hivatalnok, Szt.-Anna. Br. Dídaldt igazgató és neje, Zaránd. Balta Dezső birtokos, Kovácskása. Gr. Bréda ca. és kir. kapitány, Debreczen. Jakabfi Béla birtokos, Kupa.

Nádor szálloda: Vadosz Vilmos építész, Budapest. Kovács Antal Buziás. Wittmann János képviselő és családja, Elek.

Magyar Korona szálloda: Faludy Károly jegyző, Apáca. Br. Makomes Ilona és leánya, Kevermes, Scher Zs. Batonya. Bele János esperes, Ódvos. Bizony Imre Török-Becse.

Három Király szálloda: Lovrics N. jegyző, Tornya. Roth Bernát kereskedő, Kovaszinoz Szodi Géza ref. lelkes, Szentleányfalva. Vasocz Ferenc jegyző, Facset.

Arany Kulcs szálloda: Siklóván György földműves, Pécska. Demkó István mészáros, Szt.-Anna. Mayer Mór gyárkezelő, Soborsin. Hossza Vazul állatorvos, Tenerin. Hartmanné birtokos, Barakony. Gyulay Antal hivatalnok, Kurtics.

Vasuti szálloda: Berényi Károly állomásfőnök, Béca. Nagy Zsigmond államvasuti hivatalnok, Turkevo.

KIS LOTTO.

Budapesti:

12, 87, 36, 88, 37.

Felelős szerkesztő: Vásárhelyi Béla.

Nyiltér.

Üzlet áthelyezés.

Van szerencsém a n. érd. közönség és becs. evőim tudomására hozni, hogy.

a „fekete kutyához” címzett

gyógy, fűszer és gyarmatáru

üzletemet,

folyó évi November hó 1-én, Szabadságtér és Asztalos-Sándor-utca sarkán lévő Lillinféle házba helyezem át.

Kérem az irányomban tanusított pártfogást továbbra is részemre fentartani.

Kelt Aradon, 1892. október hóban.

788 1-3

Kiváló tisztelettel:

Karátsonyi Antal.

Biztosítás kolerahalál esetére

Első magyar általános

biztosítótársaság

BUDAPESTEN.

kolerahalál esetére 30 forint díj ellenében, három havi tartamra

5000 o. é. forint,

azaz ötezer forintot biztosít, minden előleges bevallás és orvosi vizsgálat nélküli, bárkinek, aki 20 éves korát már túlhaladta s még 65-ik életévét be nem töltötte. A biztosított összeg a biztosított fél hátrahagyottjainak késedelem nélkül kifizetetik, ha a biztosított, a kikötött határidőn belül, bárhol, kolerában halna el.

A biztosítási kötvények a társaság főgynökségeinél, vagy megbízott ügynökeinél rövid uton, azonnal kiszolgáltatnak, egyedül az kívántatván meg, hogy a biztosítási kívánó fél kötvényét személyesen vegye át.

Egyazon személy jelen módozat szerint 10.000 frtnál többet nem biztosíthat.

A társaság ezen biztosításokról külön számal el s az esetleg elérendő tiszta nyereség felét a szegény sorsu kolera árvák segélyezésének céljaira a m. kir. belügyminiszteriumnak adja át. Budapest, 1892. október havában.

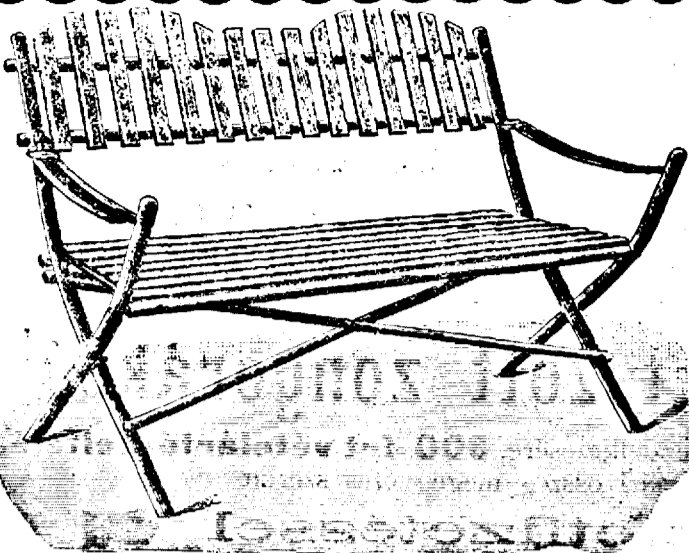
Első m. ált. biztosítótársaság.

Bővebb felvilágosítást nyújt

az aradi főgynökség:

Lendvai Sándor. Dániel Endre.

* E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerk.



Kertiszékek, padok

és egyéb

finomabb butor,

tölgy- és bükkfa-parquetták,
sétabotok

306 24-*

a borosjenői faiparszövetkezet gyárából.

Megtekinthetők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak **Andrássy-tér 20 sz. (Arena-épület)** alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések jelentékenyen leszállított áron ugyanott; vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

BOROSJENŐI FAIPARSZÖVETKEZET.

Megyeházák, tüléstermek, községi és más hivatali irodák és egyleti helyiségek részére!



Ő felsége a király és Ő felsége a királyné

olajfestmény-arczképei

az 1879-ben alapított, jutalomdíjazott műtermemben legfinomabban és művészi kiviteiben készítettnek el. **Ő felsége olajfestmény-arczképe magyar lovassági tábornok vagy oestr. gyalog-tábornoki egyenruhában, életnagyságu alakban vagy mellképben, tetszés szerint megrendelhető.** Kérdésekre bérmentett válasz azonnal adatik. Ugyazinte készítettnek bármely beküldött **toszes szerinti arczkép** után életnagyságu olajfestmény-arczképek (mell-, térdképek és egész alakok), mely arczképek a **legszébb szabadiart képezik és fölötté alkalmasak házassági, név- és születésnap** valamint más ünnepi ajándéknak és **örök emlékül szolgálnak (különösen elhunytakról).** Az arczkép hibátlanul küldetik vissza. **Há hasonlatosságért szigorú kezesség.** Továbbá elfogadtatnak mindennemű és nagyságu egyházi képek **finom és leggondosabb elkészítésre.** Számtalan hizelgő, elismerő levél bárki által megtekinthető. **Arjegyzekek kívánatra ingyen és bérmentve.**

Bodascher Siegfried jutalomdíjazott műintézet és arczképfestő műterme **Bécs, II. Grosse Pfarrgasse Nr. 6.**
Alapított 1879-ben.

725 8-10

Diszokmány. Zágráb.

1891.

Aranyérem. Temesvár.



KWIZDA'S

Restitutionsfluid-ja



Mosóvíz lovak számára. Egy palack ára 1 frt 40 o. é.

Már 30 év óta áll nyg az udvari paripáknak — valamint a katonai és polgári nagyobb lóbirtoznak istállóiban folytonos használatban a lovak erősítésére, úgy a fárasztó igénybevételek előtt, mint a kifárasztás után; nemkülönbön kifeszamodások és megrámdulásoknál, az inak megmerevülésénél stb. s a lovak kiváló erőkifejtésénél az idomításban.

Kérjük a fentebbi védjegyre figyelmet fordítani s kizárólag csupán a valódi

Kwizda Restitutionsfluid-ját elfogadni, kapható a gyógyszerárakban és a gyógyszerüzletekben.

I 39 9-10 Főraktár

Kwizda Ferenz Jánosnál

cs. és k. osztr. és kir. romániai udvari szállító. Kerületi gyógyszerész Korneuburgban Bécs mellett.

12674 | 892.

787 1-3

Hirdetmény.

A folyó évi 12501. sz. a. kelt s hirdetményileg is közzétett rendeletem kapcsán felhivom Aradváros lakosságát, az összes vendégfogadó, magán és iparos szállók tulajdonosait, hogy mindazokat, kik Szegedről városunkba érkeznek s akár magánosoknál, akár nyilvános vendégfogadóba, vagy iparos szállón megszállnak, a kapitányi hivatalnál bejelentésük, mivel ellen esetben az 1880. évi XXXVII. t.-cz. 316. §-a értelmében fog a mulasztó ellen az eljárás folyamatba tétetni.

Kelt Aradon, 1892. évi október hó 12-én, a város kapitányi hivatala, mint I-ső foku egészségügyi hatóság.

Sarlot Domokos,
főkapitány.

Járványos betegségektől

fertőzött lakások, butorok és ruhaneműek

alapos fertőtlenítését

elvállalja

Csutak Károly

Aradon, szabadság-tér 20. szám.

Szóró-gépek és Thurnsfield-féle gőz-apparátusokkal

a berlini közegészségügyi tanács rendeleteinek

hasonmintájára.

784 1-3

5 frttól 10 frtig

terjedő

biztos napikeresetet

ajánlunk — minden tüke és kockázat nélkül — mindenkinek, aki törvényesen engedélyezett **sorsjegyek és állampapirok** eladásával kíván foglalkozni. Ajánlatok ezen fölrás mellett „Lose“ beküldendők a következő czim alatt: „An die **Annancen - Expedition J. Danneberg Wien, I., Kumpfgasse 7.**“ 697 6-6

Aradmegye alispánjától.

20611—1892. szám.

Árlejtési hirdetmény.

Aradvármegye cselédsége részére 1893. évben szükségelt ruházati illeték szállításának biztosítása iránt 1892. évi október hó 28-án d. e. 10 órakor — Aradvármegye alispáni irodájában — zárt ajánlatok útján, árlejtési tárgyalás fog tartatni.

Mely verseny tárgyalásra vállalkozni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy 50 kros bélyeggel ellátott zárt ajánlatukat, 100 forint bánompénzzel ellátva, fenti határidőig — Aradvármegye alispánjához nyujtsák be.

A zárt ajánlatban az ajánlott árak szám és betűvel kiirandók, valamint megemlítendő, hogy vállalkozó az árlejtési feltételeket ismeri, s azoknak magát alá veti.

Az árlejtési feltételek, valamint a minták, a vármegye főszámvevőjénél tekinthetők meg.

Aradon 1892. évi október hó 7-én.

Szathmáry Gyula,
alispán.

777. (3—3)

♦ Alapított 1850-ben. ♦

KRISPIN JÓZSEF**zongora  raktára****Arad, Deák Ferencz-utca 28. sz., saját házában.**

Az 1850. év óta Aradon fennálló zongora-raktáramban nagy választék áll készletben vas-szerkezetű

új és átjatszott zongorákbóla t. cz. vevő közönség rendelkezésére, **300 frt vételártól felfelé,** mely vételári összeg megegyezés szerint**← részletfizetéssel →**

is kiegyenlíthető.

Hogy mily megbízható gyárakból való s mily kitűnően készített, tartós hangszerekkel szolgálók, hivatkozom a nagyszámu t. cz. vevőimre, kik a fentjelzett idő óta tölem zongorát vásároltak.

Hangjegyekereskedésem,

671 9—20

ugyszintén a legújabb művekkel ellátott

kölcsonk könyvtáram(olvasási-díj havonta 80 kr.) **Andrássy-tér, a zárda-épületben** a t. cz. közönség rendelkezésére áll.

Zongora hangolások és javítások úgy helyben mint vidéken a legpontosabban teljesíttetnek.

♦ Alapított 1850-ben. ♦

Nagyérdemű közönség!

Áruházam nagyobbítása céljából

október hó 14-dikétől

áruházamban nagy eladást rendezek

ujdonságokból

(tehát nem régi és állott tárgyakból)

**GYÁRI ÁRON.**

Férfi angol nemez kalapok.

Férfi fehéreneműek.

Selyem és szövet esőernyők.

Nagy választék nyakkendőkből.

Férfi zsebkendők.

Férfi harisnyák.

Illatszerek és szappanok.

Utazó eszközök.

Eső köpenyegek.

Gyermek játékok.

779 3—5

Diszmi-tárgyak, albumok, bronztárgyak, plüchtárgyak, pénz, névjegy es szivar-tárczákból és más raktáron levő árucikkekéből, mely ujdonságokra felhivom a n. é. közönség figyelmét.

Mély tisztelettel

MARESCII ALAJOS ARADON,

a „Jockey“-hoz, a Nádor-szállodával szemben.